

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

**SKU: 1004581**

**STAUB | CERAMIQUE - Bowl - Ø 120mm - Ceramic - Pure white**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

# Product Manual for Staub Ceramique Bowl - Ø 120mm - Ceramic - Pure White

## 1. General Information

Thank you for choosing the Staub Ceramique Bowl. This high-quality ceramic bowl, designed for both functional and aesthetic purposes, is perfect for a variety of uses, including serving, cooking, and baking. The bowl is made from durable ceramic materials that ensure longevity and a timeless design.

## 2. Safety Information

- Heat Resistance: This bowl is heat resistant and can be used in the oven. However, always use caution when handling hot items to avoid burns.
- Microwave Safe: The bowl is microwave-safe, making it convenient for reheating purposes.
- Dishwasher Safe: For easy cleaning, the bowl can be safely cleaned in a dishwasher.
- Avoid Thermal Shock: Do not expose the bowl to sudden temperature changes (e.g., from freezer to oven) to prevent cracking.
- No Direct Contact with Flame: Do not place the bowl directly on a flame or heat source.
- Child Safety: Keep out of reach of children when the bowl is heated, and ensure children do not handle sharp utensils that may come into contact with the bowl.

## 3. Product Specifications

- Material: Ceramic
- Color: Pure White
- Diameter: Ø 120mm

## 4. Setup and Installation

1. Unboxing: Carefully remove the bowl from its packaging. Discard any protective materials.
2. Inspection: Check for any visible damages or defects. If any are found, do not use the bowl and contact customer service for assistance.
3. Preparing for Use: Rinse the bowl with warm water and mild detergent before first use to remove any residues.

## 5. Operation

- This bowl is versatile for serving, baking, or as a decorative piece. It is appropriate for use in the oven, microwave, and dishwasher.
- To use the bowl in the oven, place it on the middle rack to ensure even heat distribution.
- When microwaving, always cover the bowl to avoid splattering, unless instructed otherwise.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Allow the bowl to cool before cleaning to prevent burns or thermal shock.
- Clean with warm, soapy water and a soft sponge or cloth. Avoid abrasive cleaners or scouring pads that can scratch the surface.
- The bowl is dishwasher-safe for convenient cleaning.

## 7. Troubleshooting

- Cracks or Chips: If you notice any cracks or chips, immediately discontinue use to prevent further damage and potential hazards.
- Stains: If staining occurs, a paste of baking soda and water can be used to gently scrub stained areas.

## 8. Disposal

When it's time to dispose of the bowl, please follow local regulations regarding ceramic disposal. If damaged, it is recommended to wrap it in paper before placing it in the bin to avoid injury.

## 9. Contact

For inquiries, support, or additional information:

- Email: [info@ggmgastr.com](mailto:info@ggmgastr.com)
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing Staub. Enjoy your culinary creations with your new Ceramique Bowl!

# DE DEUTSCH

Produktbedienungsanleitung: Staub Keramikschale Ø 120 mm

## 1. Allgemeine Informationen

Die Staub Keramikschale mit einem Durchmesser von 120 mm in reinem Weiß vereint erstklassige Verarbeitung mit elegantem Design. Ideal für die Zubereitung und Präsentation von Speisen, bietet diese Schale eine hervorragende Wärmeleitung und ist für eine Vielzahl von Anwendungen in Gastronomie und Haushalt geeignet.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Verwendung: Nur für kulinarische Zwecke verwenden. Nicht für andere Anwendungen geeignet.
- Temperaturbeständigkeit: Die Schale ist hitzebeständig; beachten Sie die maximalen Temperaturempfehlungen.
- Rutschfeste Unterlage: Stellen Sie sicher, dass die Schale auf einer festen, stabilen Oberfläche steht, um den Kontakt mit Wasser oder Ölen, die Rutschen verursachen könnten, zu vermeiden.
- Schutz vor Bruch: Die Keramikschale ist zerbrechlich. Achten Sie darauf, die Schale bei der Handhabung und Lagerung nicht fallen zu lassen.
- Hitzequellen: Nicht direkt auf offenen Flammen oder in einem Grill verwenden.
- Reinigung: Verwenden Sie keine kratzenden Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Material: hochwertige Keramik
- Farbe: reinweiß
- Durchmesser: 120 mm
- Verwendungszweck: ideal für den Einsatz in der Gastronomie und im Haushalt
- Eignung für Geschirrspüler: ja
- Mikrowellengeeignet: ja
- Ofenfestigkeit: ja bis 250 °C

## 4. Einrichtung und Installation

1. Unboxing: Entfernen Sie die Schale vorsichtig aus der Verpackung.
2. Überprüfung: Überprüfen Sie die Schale auf Beschädigungen oder Produktionsfehler.
3. Platzierung: Stellen Sie die Schale an einem stabilen, sauberen Ort, der für die Verwendung in der Küche geeignet ist.
4. Erster Gebrauch: Vor der ersten Benutzung die Schale mit heißem Wasser und mildem Spülmittel abwaschen. Gut abspülen und trocknen lassen.

## 5. Betrieb

1. Eingeben von Lebensmitteln: Füllen Sie die Schale mit gewählten Lebensmitteln. Achten Sie darauf, die Schale nicht zu überfüllen.
2. Erwärmen im Ofen: Die Schale kann im Ofen bis zu 250°C verwendet werden. Verwenden Sie einen Ofenhandschuh, um Verbrennungen zu vermeiden.
3. Mikrowelle: Die Schale kann in der Mikrowelle verwendet werden, um Speisen schnell zu erhitzen.

## 6. Reinigung und Wartung

- Lassen Sie die Schale nach Gebrauch abkühlen, bevor Sie sie reinigen.
- Im Geschirrspüler waschen oder mit warmem Seifenwasser und einem weichen Schwamm von Hand reinigen.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Stahlschwämme, um Kratzer zu vermeiden.
- Trocknen Sie die Schale nach der Reinigung gründlich, um Wasserflecken zu vermeiden.

## 7. Fehlersuche

- Schale platzt im Ofen: Überprüfen Sie, ob die Temperatur schnell genug erhöht oder gesenkt wurde. Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel.
- Einstreuung von Kratzern: Überprüfen Sie die Reinigungsmethoden und verwenden Sie geeignete, nicht kratzende Utensilien.

## 8. Entsorgung

Die Schale kann nach ihrer Lebensdauer als Keramikmaterial in den normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte beachten Sie lokale Vorschriften zur Entsorgung von Keramikwaren.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Telefonnummer: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

## Producthandleiding

### 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Staub Keramische Kom Ø 120 mm in puur wit. Deze hoogwaardige kom is ideaal voor het serveren van een verscheidenheid aan gerechten en voegt een vleugje elegantie toe aan uw tafel.

### 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik de kom niet op een directe warmtebron, zoals een fornuis of in een grill.
- Laat de kom niet vallen, omdat dit kan leiden tot breuk of letsel.
- Vermijd het gebruik van schurende schoonmaakmiddelen of -gereedschappen die de oppervlakte kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat de kom niet in contact komt met extreme temperatuurverschillen, zoals het plaatsen van een warme kom in koud water.
- Houd de kom buiten bereik van kinderen om verwondingen te voorkomen.

### 3. Productspecificaties

- Diameter: 120 mm
- Materiaal: Keramiek
- Kleur: Puur wit
- Geschikt voor: Oven, magnetron en vaatwasser
- Capaciteit: Geschikt voor het serveren van verschillende porties

### 4. Opstelling en Installatie

De Staub Keramische Kom is gebruiksklaar en vereist geen speciale installatie. Zorg ervoor dat u de kom op een stevige en vlakke ondergrond plaatst voordat u deze gebruikt. Controleer of de kom vrij is van verontreinigingen voor de eerste keer gebruik.

### 5. Bediening

De kom kan worden gebruikt voor zowel warme als koude gerechten. Plaats de kom in de oven of magnetron om voedsel op te warmen of in te serveren. Houd rekening met de temperatuur van de kom en gebruik altijd ovenwanten of een doek bij het hanteren van een hete kom.

### 6. Reiniging en Onderhoud

- De kom is geschikt voor de vaatwasser, maar voor een langere levensduur wordt met de hand afwassen aangeraden.
- Gebruik een mild afwasmiddel en een zachte spons om de kom schoon te maken.
- Droog de kom goed af na het wassen om watervlekken te voorkomen.
- Controleer regelmatig op schade of slijtage; vervang de kom indien nodig.

### 7. Probleemoplossing

- Breuk of Schade: Controleer de kom regelmatig op scheuren of breuken en gebruik geen beschadigde producten.
- Aanbakproblemen: Voor het beste resultaat, vet de kom licht in voordat u deze gebruikt om aanbakken te voorkomen.

### 8. Afvoer

Als de kom niet meer bruikbaar is, zorg er dan voor dat deze op een verantwoorde manier wordt weggegooid. Raadpleeg lokale voorschriften voor het correct afvoeren van keramische producten.

### 9. Contact

Heeft u vragen of opmerkingen? Neem dan contact met ons op:

E-mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Cuenco de Cerámica Staub Ø120mm - Blanco Puro

## 1. Información General

Gracias por elegir el Cuenco de Cerámica Staub. Este producto está diseñado con la más alta calidad, ideal para servir y presentar sus platos favoritos. Su elegante acabado blanco puro lo convierte en una pieza versátil para cualquier mesa.

## 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este cuenco está diseñado únicamente para uso doméstico. No lo use para fines industriales.
- Temperaturas extremas: Resistente al calor, pero evite cambios abruptos de temperatura. No coloque el cuenco caliente directamente sobre superficies frías.
- Manipulación: Maneje el cuenco con cuidado, ya que es de cerámica y puede romperse o astillarse.
- Limpieza: Permita que el cuenco se enfríe antes de limpiarlo. Utilice esponjas suaves y detergentes no abrasivos.
- Niños: Mantenga el cuenco fuera del alcance de los niños sin supervisión, ya que puede ser frágil.
- Microondas y horno: Este cuenco es apto para microondas y horno, siempre y cuando siga las recomendaciones de uso.

## 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Cerámica
- Diámetro: 120mm
- Color: Blanco Puro
- Resistencia al calor: Sí
- Compatibilidad: Microondas y horno
- Uso: Aprobado para alimentos

## 4. Configuración e Instalación

1. Retire el cuenco de su embalaje con cuidado.
2. Inspeccione el cuenco para verificar que no haya daños visibles.
3. Lave el cuenco con agua tibia y detergente suave antes del primer uso.
4. Se recomienda colocar el cuenco en una superficie plana y estable al servir.

## 5. Operación

- Este cuenco es ideal para servir ensaladas, sopas, o cualquier platillo que desee presentar de manera elegante.
- Asegúrese de que el cuenco esté limpio y seco antes de usarlo.
- Para calentar en microondas, coloque el cuenco con la tapa (si se incluye) y ajuste el tiempo según la cantidad de alimento.

## 6. Limpieza y Mantenimiento

- El cuenco es apto para el lavavajillas, pero se recomienda la limpieza a mano para prolongar su vida útil.
- Evite el uso de estropajos de acero o limpiadores abrasivos que puedan rayar la superficie.
- Almacene el cuenco en un lugar seco y fresco.

## 7. Solución de Problemas

- El cuenco se agrieta al calentar: Asegúrese de que el cuenco no haya tenido cambios bruscos de temperatura.
- Manchas en la superficie: Limpie con una mezcla de bicarbonato de sodio y agua, frote suavemente con una esponja suave.

## 8. Eliminación

- Este producto es reciclable. Al final de su vida útil, elimine el cuenco en un punto de reciclaje adecuado para cerámica. No lo deseche en la basura común.

## 9. Contacto

Para consultas o información adicional, no dude en comunicarse con nosotros:

Email: [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du Bol en Céramique Staub Ø 120 mm

### Informations Générales

Merci d'avoir choisi le Bol en Céramique Staub Ø 120 mm. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins culinaires tout en respectant les normes de sécurité et de qualité les plus élevées.

### Informations de Sécurité

- Utilisation : Ce bol est conçu pour une utilisation en cuisine domestique. Ne pas utiliser pour des applications non prévues.
- Chauffage : Peuvent être utilisés dans des fours, des micro-ondes et des lave-vaisselle; cependant, évitez les chocs thermiques rapides.
- Manipulation : Utilisez toujours des gants de cuisine ou des maniques pour éviter des brûlures lors de la manipulation d'ustensiles chauds.
- Enfants : Gardez le produit hors de portée des enfants pour éviter les accidents.
- Fissures et Dommages : N'utilisez pas le bol s'il est fissuré ou endommagé.
- Nettoyage : Toujours nettoyer le bol avant une première utilisation pour garantir une hygiène optimale.

### Vue d'ensemble du produit et spécifications

- Matériau : Céramique
- Couleur : Blanc pur
- Diamètre : Ø 120 mm
- Poids : 300 g
- Compatibilité : Four, micro-ondes, lave-vaisselle

### Installation et Mise en Place

1. Déballage : Retirez soigneusement le bol de son emballage en veillant à ne pas l'endommager.
2. Inspection : Inspectez le bol pour détecter toute fissure ou imperfection.
3. Préparation : Lavez le bol à l'eau chaude savonneuse et rincez-le convenablement avant la première utilisation.
4. Positionnement : Placez le bol sur une surface plane et stable.

### Fonctionnement

Utilisez le bol pour servir des plats, des desserts ou pour la préparation d'ingrédients. Il est parfait pour les salades, les pâtes ou les soupes. Pour une cuisson au four, préchauffez le four à la température désirée avant d'y placer le bol.

### Nettoyage et Entretien

- Lavez le bol à la main avec une éponge douce ou placez-le dans le lave-vaisselle.
- Évitez les nettoyeurs abrasifs qui pourraient rayer la surface.
- Séchez le bol complètement avant de le ranger.

### Dépannage

- Problème : Le bol présente des fissures.  
- Solution : Ne pas utiliser le bol et contacter le service clientèle.
- Problème : Difficulté à retirer des aliments collés.  
- Solution : Laissez tremper le bol dans de l'eau chaude avant de le nettoyer.

### Élimination

Ce produit est recyclable. Veuillez le recycler conformément aux réglementations locales sur les déchets. Ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères habituelles.

### Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@ggmgastro.com](mailto:info@ggmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Ciotola in Ceramica Staub Ø 120 mm

## 1. Informazioni Generali

La ciotola in ceramica Staub è progettata per un'ampia varietà di utilizzi in cucina, offrendo un design elegante e funzionalità superiore. Realizzata in ceramica di alta qualità, è ideale per servire e cuocere pietanze.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare la ciotola solo per scopi culinari.
- Non posizionare la ciotola su fiamme aperte o fonti di calore diretto.
- Non utilizzare utensili metallici per evitare graffi sulla superficie.
- Maneggiare con cautela, poiché la ciotola può diventare molto calda durante l'uso.
- Assicurarsi che la ciotola sia su una superficie stabile durante l'uso.
- Non immergere in acqua fredda subito dopo averla tolta dal forno; lasciare raffreddare prima.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini quando è calda.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Ceramica
- Diametro: Ø 120 mm
- Colore: Bianco puro
- Utilizzo: Adatta per forno, microonde e lavastoviglie
- Resistenza al calore: Fino a 300°C
- Proprietà: Resistente agli urti e facili da pulire

## 4. Installazione e Setup

- Rimuovere la ciotola dalla confezione e controllare che non ci siano danni.
- Lavare la ciotola con acqua calda e sapone prima del primo utilizzo.
- Asciugare accuratamente prima di riporla.
- Non necessità di assemblaggio, pronta all'uso.

## 5. Operazione

- Utilizzare la ciotola per preparare, cuocere o servire alimenti.
- Può essere utilizzata in forno, microonde o per servire a tavola.
- Assicurarsi di non superare la temperatura massima consigliata per evitare rotture.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Dopo l'uso, lasciare raffreddare la ciotola prima di lavarla.
- Lavare a mano o in lavastoviglie con detergenti delicati.
- Evitare spugne abrasive per mantenere la superficie in perfette condizioni.
- Conservare in un luogo asciutto e fresco.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Rottura della ciotola: Evitare impatti con superfici dure.
- Macchie persistenti: Utilizzare una soluzione di aceto e acqua per pulire.
- Crepe: Non utilizzare la ciotola danneggiata per garantire la sicurezza.

## 8. Smaltimento

- Smaltire la ciotola in ceramica secondo le normative locali per i materiali in ceramica.
- Non disperdere nel rifiuto indifferenziato; verificare se ci sono punti di raccolta specifici per materiali ceramici.

## 9. Contatti

Per ulteriori informazioni e assistenza, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania